

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

(affiliée à l'Organisation Internationale de Normalisation — ISO)

RECOMMANDATION DE LA CEI

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

(affiliated to the International Organization for Standardization — ISO)

IEC RECOMMENDATION

Publication 259A

1972

Premier complément à la Publication 259 (1968)

Lampes diverses et ballasts

First supplement to Publication 259 (1968)

Miscellaneous lamps and ballasts

Les feuilles de ce complément sont à insérer
dans la Publication 259 (1968).



The sheets contained in this supplement
are to be inserted in Publication 259 (1968)

Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous
quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou méca-
nique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any
form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying
and microfilm, without permission in writing from the publisher.

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale

1, rue de Varembe

Genève, Suisse

IECNORM.COM Click to view the full PDF of IEC 60259A:1972
Withdrawn

**INSTRUCTIONS POUR L'INSERTION DES
NOUVELLES PAGES ET FEUILLES DE NORMES
DANS LA PUBLICATION 259**

1. Retirer les pages 2, 3, 4 et 5 existantes et insérer les nouvelles pages 2, 3, 4 et 5.
2. Insérer les nouvelles feuilles 259-2-4-1, 259-2-5-1, 259-2-6-1, 259-2-7-1, 259-2-8-1, 259-2-9-1, 259-2-10-1, 259-2-11-1 (pages 1 et 2), 259-2-12-1 (pages 1 et 2), 259-2-13-1 (pages 1 et 2), 259-2-14-1 et 259-2-15-1.

**INSTRUCTIONS FOR THE INSERTION
OF NEW PAGES AND SHEETS
IN PUBLICATION 259**

1. Remove existing pages 2, 3, 4 and 5 and insert in their place new pages 2, 3, 4 and 5.
2. Insert new sheets 259-2-4-1, 259-2-5-1, 259-2-6-1, 259-2-7-1, 259-2-8-1, 259-2-9-1, 259-2-10-1, 259-2-11-1 (pages 1 and 2), 259-2-12-1 (pages 1 and 2), 259-2-13-1 (pages 1 and 2), 259-2-14-1 and 259-2-15-1.

IECNORM.COM Click to view the full PDF of IEC 60259A:1972
Withdrawal

SOMMAIRE

	Pages
PRÉAMBULE	4
PRÉFACE	4
INTRODUCTION	6

LAMPES TUBULAIRES À FLUORESCENCE

	Feuilles
Dimensions des lampes tubulaires à fluorescence à cathodes préchauffées type miniature munies de culots G5	259-1-1-1
Dimensions des lampes à fluorescence de forme circulaire à cathodes préchauffées	259-1-2-1
Dimensions des lampes tubulaires à fluorescence munies de culots Fa6 et à cathodes non préchauffées	259-1-3-1
Dimensions et caractéristiques des lampes tubulaires à fluorescence à cathodes non préchauffées et munies de culots Fa8 et de leurs ballasts	259-1-4-1
Dimensions et caractéristiques des lampes tubulaires à fluorescence à cathodes non préchauffées et munies de culots Fa8 et caractéristiques de leurs ballasts de référence	259-1-4A-1
Dimensions et caractéristiques des lampes tubulaires à fluorescence de 125 W à cathodes préchauffées et munies de culots G13 et caractéristiques de leurs ballasts de référence	259-1-5-1 259-1-5A-1
Dimensions et caractéristiques des lampes tubulaires à fluorescence à cathodes préchauffées munies de culots R17d et caractéristiques de leurs ballasts de référence	259-1-6-1 259-1-6A-1

LAMPES POUR AUTOMOBILES

Dimensions des lampes auxiliaires pour véhicules à ampoule de 25 mm munies du culot BA15s/19	259-2-1-1
Dimensions des lampes auxiliaires pour véhicules à ampoule de 25 mm et munies du culot BAY15d/19	259-2-2-1
Dimensions des lampes auxiliaires pour véhicules à ampoule de 18 mm et munies du culot BA15s/19	259-2-3-1
Dimensions et caractéristiques des lampes auxiliaires pour automobiles, de 21 W, à ampoule de 25 mm et culot BA15s	259-2-4-1
Dimensions et caractéristiques des lampes auxiliaires pour automobiles, de 21/5 W, à ampoule de 25 mm et culot BAY15d	259-2-5-1
Dimensions et caractéristiques des lampes auxiliaires pour automobiles, de 10 W, à ampoule de 19 mm et culot BA15s	259-2-6-1
Dimensions et caractéristiques des lampes auxiliaires pour automobiles, de 5 W, à ampoule de 19 mm et culot BA15s	259-2-7-1
Dimensions et caractéristiques des lampes auxiliaires pour automobiles, de 5 W, à ampoule de 11 mm et culot SV8.5	259-2-8-1

CONTENTS

	Page
FOREWORD	5
PREFACE	5
INTRODUCTION	7

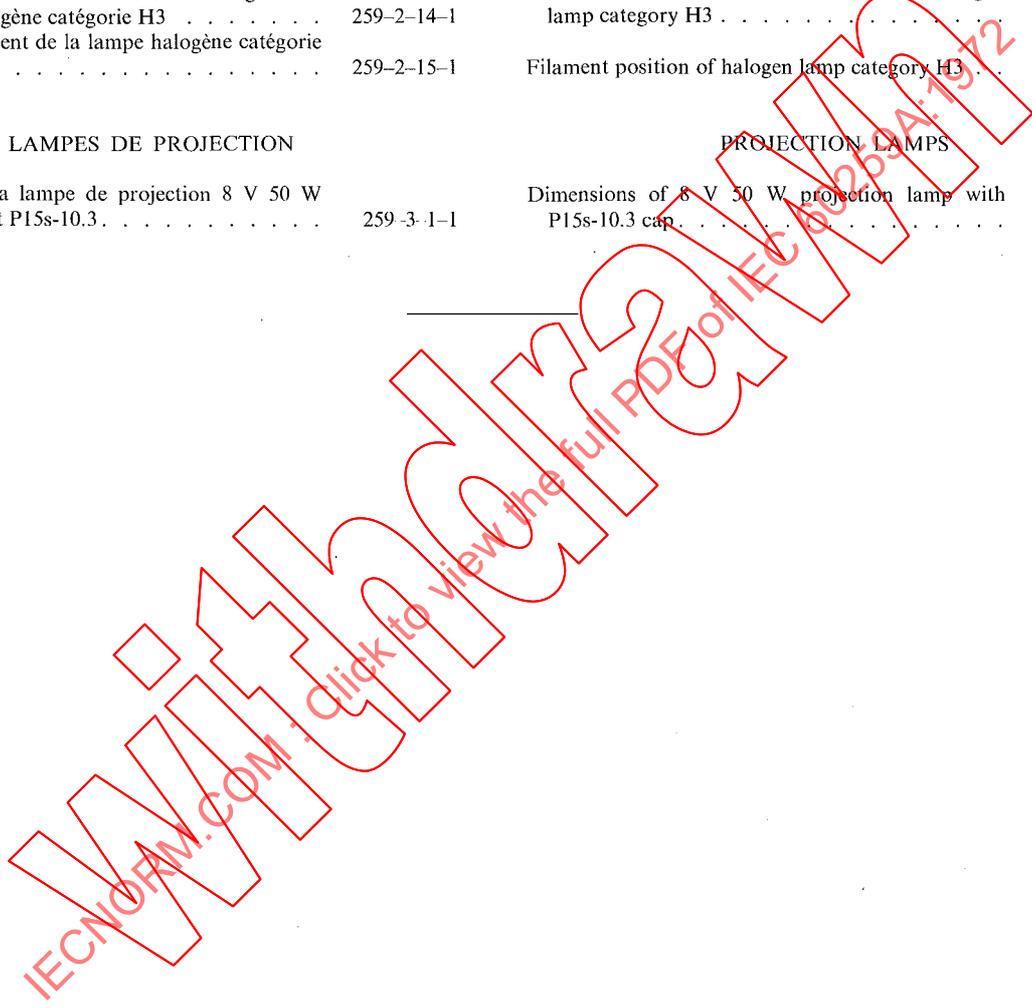
FLUORESCENT LAMPS

	Sheet
Dimensions of miniature tubular fluorescent lamps with preheated cathodes, with G5 caps	259-1-1-1
Dimensions of circular fluorescent lamps with preheated cathodes	259-1-2-1
Dimensions of tubular fluorescent lamps with Fa6 caps and non-preheated cathodes	259-1-3-1
Dimensions and characteristics of tubular fluorescent lamps with non-preheated cathodes and Fa8 caps and their ballasts	259-1-4-1
Dimensions and characteristics of tubular fluorescent lamps with non-preheated cathodes and Fa8 caps and characteristics of their reference ballasts	259-1-4A-1
Dimensions and characteristics of 125 W tubular fluorescent lamps with preheated cathodes and G13 caps and characteristics of their reference ballasts	259-1-5-1 259-1-5A-1
Dimensions and characteristics of tubular fluorescent lamps with preheated cathodes R17d caps and characteristics of their reference ballasts	259-1-6-1 259-1-6A-1

AUTOMOBILE LAMPS

Dimensions of auxiliary lamps for vehicles with 25 mm bulb and BA15s/19 cap	259-2-1-1
Dimensions of auxiliary lamps for vehicles with 25 mm bulb and BAY15d/19 cap	259-2-2-1
Dimensions of auxiliary lamps for vehicles with 18 mm bulb and BA15s/19 cap	259-2-3-1
Dimensions and characteristics of automobile auxiliary 21 W lamps with 25 mm bulb and BA15s cap	259-2-4-1
Dimensions and characteristics of automobile auxiliary 21/5 W lamps with 25 mm bulb and BAY15d cap	259-2-5-1
Dimensions and characteristics of automobile auxiliary 10 W lamps with 19 mm bulb and BA15s cap	259-2-6-1
Dimensions and characteristics of automobile auxiliary 5 W lamps with 19 mm bulb and BA15s cap	259-2-7-1
Dimensions and characteristics of automobile auxiliary 5 W festoon lamps with 11 mm bulb and SV8.5 caps	259-2-8-1

	Feuilles		Sheet
Dimensions et caractéristiques des lampes auxiliaires pour automobiles, de 4 W, à ampoule de 8 mm et culot BA9s	259-2-9-1	Dimensions and characteristics of automobile auxiliary 4 W lamps with 8 mm bulb and BA9s cap. . .	259-2-9-1
Dimensions et caractéristiques des lampes auxiliaires pour automobiles, de 2 W, à ampoule de 8 mm et culot BA9s	259-2-10-1	Dimensions and characteristics of automobile auxiliary 2 W lamps with 8 mm bulb and BA9s cap. . .	259-2-10-1
Dimensions et caractéristiques des lampes auxiliaires pour automobiles, de 5 W, à ampoule de 15 mm et à extrémité en verre pincé W2.1 × 9.5d	259-2-11-1	Dimensions and characteristics of automobile auxiliary 5 W lamps with 15 mm bulb and glass base W2.1 × 9.5d	259-2-11-1
Dimensions et caractéristiques des lampes auxiliaires pour automobiles, de 3 W, à ampoule de 10 mm et à extrémité en verre pincé W2.1 × 9.5d	259-2-12-1	Dimensions and characteristics of automobile auxiliary 3 W lamps with 10 mm bulb and glass base W2.1 × 9.5d	259-2-12-1
Lampe halogène catégorie H3 à culot PK22s	259-2-13-1	Halogen lamp category H3 with cap PK22s	259-2-13-1
Définition de l'axe de référence et de la ligne Z-Z sur lampe halogène catégorie H3	259-2-14-1	Definition of reference axis and Z-Z line on halogen lamp category H3	259-2-14-1
Position du filament de la lampe halogène catégorie H3	259-2-15-1	Filament position of halogen lamp category H3	259-2-15-1
LAMPES DE PROJECTION		PROJECTION LAMPS	
Dimensions de la lampe de projection 8 V 50 W munie du culot P15s-10.3.	259-3-1-1	Dimensions of 8 V 50 W projection lamp with P15s-10.3 cap.	259-3-1-1



COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

LAMPES DIVERSES ET BALLASTS

PRÉAMBULE

- 1) Les décisions ou accords officiels de la CEI en ce qui concerne les questions techniques, préparés par des Comités d'Etudes où sont représentés tous les Comités nationaux s'intéressant à ces questions, expriment dans la plus grande mesure possible un accord international sur les sujets examinés.
- 2) Ces décisions constituent des recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux.
- 3) Dans le but d'encourager l'unification internationale, la CEI exprime le vœu que tous les Comités nationaux adoptent dans leurs règles nationales le texte de la recommandation de la CEI, dans la mesure où les conditions nationales le permettent. Toute divergence entre la recommandation de la CEI et la règle nationale correspondante doit, dans la mesure du possible, être indiquée en termes clairs dans cette dernière.

PRÉFACE

La présente recommandation a été établie par les Sous-Comités 34A: Lampes, et 34C: Appareils auxiliaires pour lampes à décharge, du Comité d'Etudes N° 34 de la CEI: Lampes et équipements associés.

Toutes les feuilles de la présente édition de la Publication 259 ont été approuvées suivant la Règle des Six Mois. Toutefois, les projets ayant été diffusés sous forme d'un nombre de documents distincts, il n'est pas possible d'énumérer les Comités nationaux qui ont approuvé chacune des feuilles.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

MISCELLANEOUS LAMPS AND BALLASTS

FOREWORD

- 1) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by Technical Committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.
- 2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 3) In order to promote international unification, the IEC expresses the wish that all National Committees should adopt the text of the IEC recommendation for their national rules in so far as national conditions will permit. Any divergence between the IEC recommendations and the corresponding national rules should, as far as possible, be clearly indicated in the latter.

PREFACE

This recommendation has been prepared by Sub-Committees 34A, Lamps, and 34C, Auxiliaries for Discharge Lamps, of IEC Technical Committee No. 34, Lamps and Related Equipment.

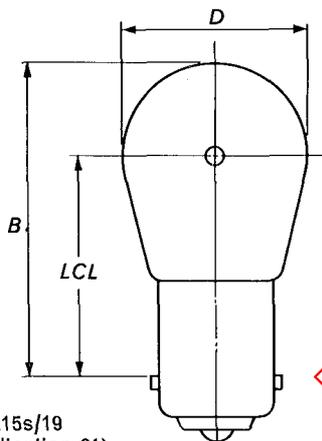
All the sheets contained in the present edition of Publication 259 have been approved under the Six Month's Rule, but as the draft sheets were submitted in the form of a number of independent documents, it is not practicable to list the National Committees which voted in favour of publication of each sheet.

**DIMENSIONS ET CARACTÉRISTIQUES DES LAMPES
AUXILIAIRES POUR AUTOMOBILES, DE 21 W,
À AMPOULE DE 25 MM ET CULOT BA15s***

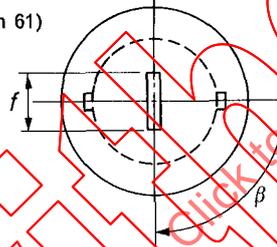
**DIMENSIONS AND CHARACTERISTICS OF AUTOMOBILE
AUXILIARY 21 W LAMPS WITH 25 MM BULB AND
BA15s CAP***

Le dessin a pour seul but d'indiquer les dimensions à contrôler
The drawing is intended only to indicate the dimensions to be controlled

- * Des lampes avec culot BA15d peuvent être utilisées pour des applications spéciales. Elles ont les mêmes dimensions.
- * Lamps with cap BA15d may be used for special applications. They have the same dimensions.



Culot BA15s/19
(voir Publication 61)
Cap BA15s/19
(see Publication 61)



Dimensions en millimètres
Dimensions in millimetres

Dimensions	Min.	Nom.	Max.
<i>D</i>	—	—	26.5
<i>B</i>	—	—	45.0
<i>LCL</i>	30.8 ¹⁾	31.8 ²⁾	32.8 ¹⁾
<i>f</i>	—	—	7.0
β	75°	90°	105°

- 1) S'applique seulement à 90% de la production.
 - 2) La déviation latérale maximale du centre du filament par rapport à l'axe du culot dans le plan perpendiculaire doit être de 1,0 mm dans les deux directions. S'applique seulement à 90% de la production.
- 1) Applies to 90% of production only.
 - 2) Maximum lateral deviation of filament centre with respect to cap axis and in a plane perpendicular to it shall be 1.0 mm in both directions. This applies to 90% of production only.

Caractéristiques — Characteristics

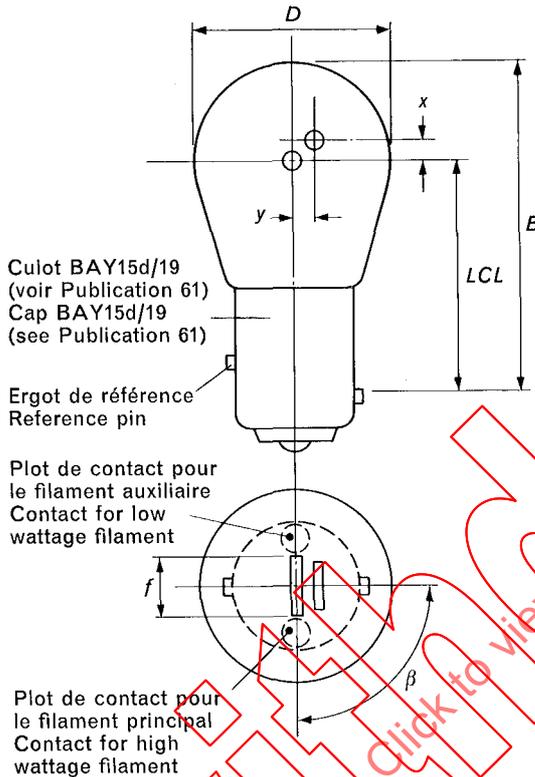
Désignation Designation	Type	P25-1			
	Tension Voltage	V	6	12	24
Puissance normale Nominal wattage	W	21	21	21	
Valeurs à la tension d'essai Data at test voltage	Tension d'essai Test voltage	V	6.75	13.5	28.0
	Puissance Watts	W	26	25	28
	Tolérance ¹⁾ Tolerance ¹⁾	±	6%	6%	6%
	Durée de vie moyenne Average life	h	100	100	100
	Flux lumineux normal Nom. lum. flux	lm	460	460	460
Tolérance ¹⁾ Tolerance ¹⁾	±	15%	15%	15%	

**DIMENSIONS ET CARACTÉRISTIQUES DES LAMPES
AUXILIAIRES POUR AUTOMOBILES, DE 21/5 W,
À AMPOULE DE 25 MM ET CULOT BAY15d**

**DIMENSIONS AND CHARACTERISTICS OF AUTOMOBILE
AUXILIARY 21/5 W LAMPS WITH 25 MM BULB AND
BAY15d CAP**

Le dessin a pour seul but d'indiquer les dimensions à contrôler
The drawing is intended only to indicate the dimensions to be controlled

Dimensions en millimètres.
Dimensions in millimetres.



Dimensions	Min.	Nom.	Max.
D	—	—	26.5
B	—	—	45.0
LCL ³⁾	30.8 ¹⁾	31.8 ²⁾	32.8 ¹⁾
x ³⁾	1.8	2.8	3.8
y ³⁾	1.8	2.8	3.8
f ³⁾	—	—	7.0
β ³⁾	75°	90°	105°

- 1) S'applique seulement à 90% de la production.
 - 2) La déviation latérale maximale du centre du filament par rapport à l'axe du culot dans le plan perpendiculaire est de 1,0 mm dans les deux directions. S'applique seulement à 90% de la production.
 - 3) Ces dimensions doivent être contrôlées au moyen du «Box system»* qui est basé sur les tolérances nominales.
x et y se rapportent au filament de haute puissance et non pas à l'axe de la lampe.
- * A l'étude.
- 1) Applies to 90% of production only.
 - 2) Maximum lateral deviation of filament centre with respect to cap axis and in a plane perpendicular to it shall be 1.0 mm in both directions. This applies to 90% of production only.
 - 3) These dimensions shall be checked by means of the "Box system"* which is based on these nominal tolerances.
x and y are referred to the high wattage filament and not to the lamp axis.
- * Under consideration.

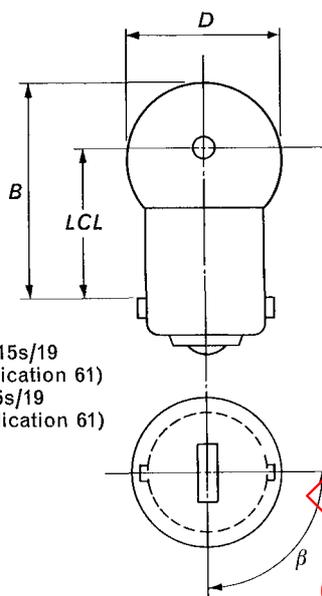
Caractéristiques — Characteristics

Designation Designation	Type	P25-2						
	Tension Voltage	V	6		12		24	
Puissance normale Nominal wattage	W	21	5	21	5	21	5	
Valeurs à la tension d'essai Data at test voltage	Tension d'essai Test voltage	V	6.75		13.5		28.0	
	Puissance Watts	W	26	6	25	6	28	10
	Tolérance ¹⁾ Tolerance ¹⁾	±	6%	10%	6%	10%	6%	10%
	Durée de vie moyenne Average life	h	100	1 000	100	1 000	100	1 000
	Flux lumineux normal Nom. lum. flux	lm	440	35	440	35	440	40
	Tolérance ¹⁾ Tolerance ¹⁾	±	15%	20%	15%	20%	15%	20%

**DIMENSIONS ET CARACTÉRISTIQUES DES LAMPES
AUXILIAIRES POUR AUTOMOBILES, DE 10 W,
À AMPOULE DE 19 MM ET CULOT BA15s**

**DIMENSIONS AND CHARACTERISTICS OF AUTOMOBILE
AUXILIARY 10 W LAMPS WITH 19 MM BULB
AND BA15s CAP**

Le dessin a pour seul but d'indiquer les dimensions à contrôler
The drawing is intended only to indicate the dimensions to be controlled



Culot BA15s/19
(voir Publication 61)
Cap BA15s/19
(See Publication 61)

Dimensions en millimètres.
Dimensions in millimetres.

Dimensions	Min.	Nom.	Max.
<i>D</i>	---	---	19.0
<i>B</i>	---	---	30.0
<i>LCL</i>	17.5 ¹⁾	19.0 ²⁾	20.5 ¹⁾
<i>β</i>	60°	90°	120°

- 1) S'applique seulement à 90% de la production.
- 2) La déviation latérale maximale du centre du filament par rapport à l'axe du culot dans le plan perpendiculaire doit être de 1,5 mm dans les deux directions. S'applique seulement à 90% de la production.

- 1) Applies to 90% of production only.
- 2) Maximum lateral deviation of filament centre with respect to cap axis and in a plane perpendicular to it shall be 1.5 mm in both directions. This applies to 90% of production only.

Caractéristiques — Characteristics

Désignation Designation	Type	R19/10			
	Tension Voltage	V	6	12	24
Puissance normale Nominal wattage	W	10	10	10	
Valeurs à la tension d'essai Data at test voltage	Tension d'essai Test voltage	V	6.75	13.5	28.0
	Puissance Watts	W	10	10	12.5
	Tolérance ¹⁾ Tolerance ¹⁾	±	10%	10%	10%
	Durée de vie moyenne Average life	h	200	200	200
	Flux lumineux normal Nom. lum. flux	lm	125	125	125
	Tolérance ¹⁾ Tolerance ¹⁾	±	20%	20%	20%

**DIMENSIONS ET CARACTÉRISTIQUES DES LAMPES
AUXILIAIRES POUR AUTOMOBILES, DE 5 W,
À AMPOULE DE 19 MM ET CULOT BA15s***

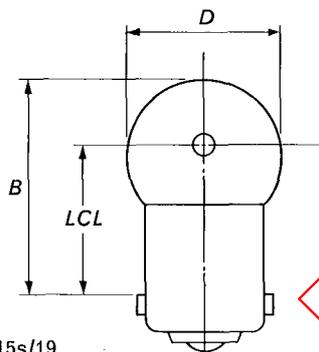
**DIMENSIONS AND CHARACTERISTICS OF AUTOMOBILE
AUXILIARY 5 W LAMPS WITH 19 MM BULB
AND BA15s CAP***

Le dessin a pour seul but d'indiquer les dimensions à contrôler
The drawing is intended only to indicate the dimensions to be controlled

* Des lampes avec culot BA15d peuvent être utilisées pour des applications spéciales. Elles ont les mêmes dimensions.

* Lamps with BA15d caps may be used for special applications. They have the same dimensions

Dimensions en millimètres.
Dimensions in millimetres.



Culot BA15s/19
(voir Publication 61)
Cap BA15s/19
(See Publication 61)

Dimensions	Min.	Nom.	Max.
D	—	—	19.0
B	—	—	30.0
LCL	17.5 ¹⁾	19.0 ²⁾	20.5 ¹⁾
β	60°	90°	120°

- 1) S'applique seulement à 90% de la production.
- 2) La déviation latérale maximale du centre du filament par rapport à l'axe du culot dans le plan perpendiculaire doit être de 1,5 mm dans les deux directions. S'applique seulement à 90% de la production.

- 1) Applies to 90% of production only.
- 2) Maximum lateral deviation of the filament centre with respect to cap axis and in a plane perpendicular to it shall be 1.5 mm in both directions. This applies to 90% of production only.

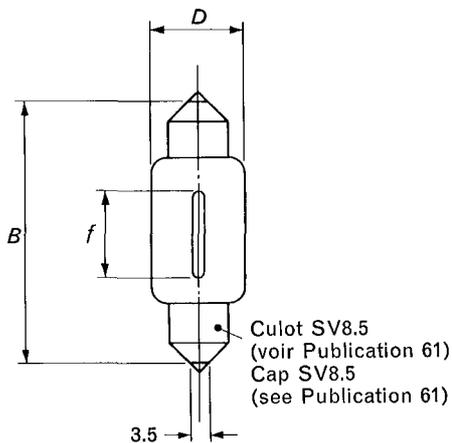
Caractéristiques — Characteristics

Désignation Designation	Type	R19/5			
	Tension Voltage	V	6	12	24
Puissance normale Nominal wattage	W	5	5	5	
Valeurs à la tension d'essai Data at test voltage	Tension d'essai Test voltage	V	6.75	13.5	28.0
	Puissance Watts	W	5	5	7
	Tolérance ¹⁾ Tolerance ¹⁾	±	10%	10%	10%
	Durée de vie moyenne Average life	h	200	200	200
	Flux lumineux normal Nom. lum. flux	lm	50	50	50
	Tolérance ¹⁾ Tolerance ¹⁾	±	20%	20%	20%

**DIMENSIONS ET CARACTÉRISTIQUES DES LAMPES
AUXILIAIRES POUR AUTOMOBILES, DE 5 W,
À AMPOULE DE 11 MM ET CULOT SV8.5**

**DIMENSIONS AND CHARACTERISTICS OF AUTOMOBILE
AUXILIARY 5 W FESTOON LAMPS WITH 11 MM BULB
AND SV8.5 CAPS**

Le dessin a pour seul but d'indiquer les dimensions à contrôler
The drawing is intended only to indicate the dimensions to be controlled



Dimensions en millimètres.
Dimensions in millimetres.

Dimensions	Min.	Nom.	Max.
D	—	—	11.0
$B^{1)}$	34.0	35.0	36.0
$f^{2)}$	—	—	16.5

- 1) Cette dimension correspond à la distance entre deux ouvertures de diamètre 3,5 mm, chacune d'entre elles s'appuyant sur l'un des culots. S'applique seulement à 90% de la production.
- 2) Le filament doit être situé dans un cylindre de 19 mm de longueur, coaxial à la lampe et placé symétriquement par rapport au centre de la lampe. Le diamètre de ce cylindre, pour les lampes de 6 V et 12 V, sera de $d + 4$ mm et pour les lampes de 24 V, de $d + 5$ mm, d étant le diamètre nominal du filament. S'applique seulement à 90% de la production.

- 1) This dimension shall be measured between location diameters of 3.5 mm.
- 2) The filament shall be located inside a cylinder 19 mm long co-axial to the lamp axis and placed symmetrically to the lamp centre. The diameter of this cylinder, for 6 V and 12 V lamps, shall be $d + 4$ mm and for 24 V lamps $d + 5$ mm, d being the diameter of the coil. Applies to 90% of production only.

Caractéristiques — Characteristics

Désignation Designation	Type	C11			
	Tension Voltage	V	6	12	24
Puissance normale Nominal wattage	W	5	5	5	
Valeurs à la tension d'essai Data at test voltage	Tension d'essai Test voltage	V	6.75	13.5	28.0
	Puissance Watts	W	5	5	7
	Tolérance ³⁾ Tolerance ³⁾	±	10%	10%	10%
	Durée de vie moyenne Average life	h	200	200	200
	Flux lumineux normal Nom. lum. flux	lm	45	45	45
Tolérance ³⁾ Tolerance ³⁾	±	20%	20%	20%	

3) S'applique seulement à 90% de la production.

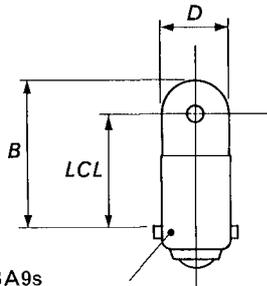
3) Applies to 90% of production only.

**DIMENSIONS ET CARACTÉRISTIQUES DES LAMPES
AUXILIAIRES POUR AUTOMOBILES, DE 4 W,
À AMPOULE DE 8 MM ET CULOT BA9s**

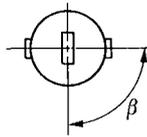
**DIMENSIONS AND CHARACTERISTICS OF AUTOMOBILE
AUXILIARY 4 W LAMPS WITH 8 MM BULB
AND BA9s CAP**

Le dessin a pour seul but d'indiquer les dimensions à contrôler
The drawing is intended only to indicate the dimensions to be controlled

Dimensions en millimètres.
Dimensions in millimetres.



Culot BA9s
(voir Publication 61)
Cap BA9s
(see Publication 61)



Dimensions	Min.	Nom.	Max.
<i>D</i>	—	—	8.8
<i>B</i>	—	—	21.5
<i>LCL</i>	13.5 ¹⁾	15.0 ²⁾	16.5 ¹⁾
β	—	90°	—

- 1) S'applique seulement à 90% de la production.
- 2) La déviation latérale maximale du centre du filament par rapport à l'axe du culot dans le plan perpendiculaire doit être de 1,5 mm dans les deux directions. S'applique seulement à 90% de la production.

- 1) Applies to 90% of production only.
- 2) Maximum lateral deviation of filament centre with respect to cap axis and in a plane perpendicular to it is 1.5 mm in both directions. This applies to 90% of production only.

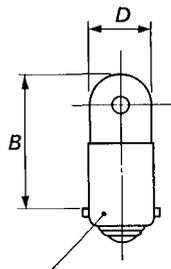
Caractéristiques — Characteristics

Désignation Designation	Type	T8/4			
	Tension Voltage	V	6	12	24
Puissance normale Nominal wattage	W	4	4	4	
Valeurs à la tension d'essai Data at test voltage	Tension d'essai Test voltage	V	6.75	13.5	28.0
	Puissance Watts	W	4	4	5
	Tolérance ¹⁾ Tolerance ¹⁾	±	10%	10%	10%
	Durée de vie moyenne Average life	h	200	200	200
	Flux lumineux normal Nom. lum. flux	lm	35	35	35
	Tolérance ¹⁾ Tolerance ¹⁾	±	20%	20%	20%

**DIMENSIONS ET CARACTÉRISTIQUES DES LAMPES
AUXILIAIRES POUR AUTOMOBILES, DE 2 W,
À AMPOULE DE 8 MM ET CULOT BA9s**

**DIMENSIONS AND CHARACTERISTICS OF AUTOMOBILE
AUXILIARY 2 W LAMPS WITH 8 MM BULB
AND BA9s CAP**

Le dessin a pour seul but d'indiquer les dimensions à contrôler
The drawing is intended only to indicate the dimensions to be controlled



Culot BA9s (voir Publication 61)
Cap BA9s (see Publication 61)

Dimensions en millimètres.
Dimensions in millimetres.

Dimensions	Min.	Nom.	Max.
D	—	—	8.8
B	—	—	18.0

Caractéristiques — Characteristics

Désignation Designation	Type	T8/2			
	Tension Voltage	V	6	12	24
Puissance normale Nominal wattage	W	2	2	2	
Valeurs à la tension d'essai Data at test voltage	Tension d'essai Test voltage	V	6.75	13.5	28.0
	Puissance Watts	W	2	2	3
	Tolérance ¹⁾ Tolerance ¹⁾	±	15%	15%	15%
	Durée de vie moyenne Average life	h	200	200	200
	Flux lumineux normal Nom. lum. flux	lm	12.5	12.5	17
	Tolérance ¹⁾ Tolerance ¹⁾	±	30%	30%	30%

1) S'applique seulement à 90% de la production.

1) Applies to 90% of production only.

Note. — Cette lampe n'est pas destinée à être utilisée pour des feux homologués.

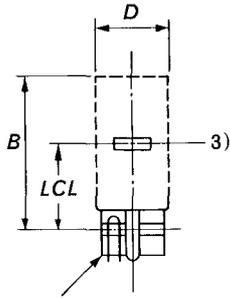
Note. — This lamp is not to be used for approved lights.

**DIMENSIONS ET CARACTÉRISTIQUES DES LAMPES
AUXILIAIRES POUR AUTOMOBILES, DE 5 W,
À AMPOULE DE 15 MM ET À EXTRÉMITÉ EN VERRE
PINCÉ W2.1 × 9.5d**

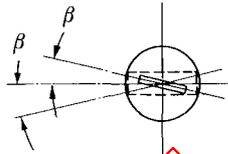
**DIMENSIONS AND CHARACTERISTICS OF AUTOMOBILE
AUXILIARY 5 W LAMPS WITH 15 MM BULB AND GLASS
BASE W2.1 × 9.5d**

Le dessin a pour seul but d'indiquer les dimensions à contrôler
The drawing is intended only to indicate the dimensions to be controlled

Dimensions en millimètres.
Dimensions in millimetres.



Extrémité W2.1 × 9.5d
(voir Publication 61)
Base W2.1 × 9.5d
(see Publication 61)



Dimensions	Min.	Nom.	Max.
D	—	—	16.0
B	—	—	22.0
LCL	11.2 ¹⁾	12.7 ²⁾	14.2 ¹⁾
β	—	0	15°

- 1) S'applique seulement à 90% de la production.
 - 2) La déviation latérale maximale du centre du filament par rapport à l'axe du culot dans le plan perpendiculaire est de 1,5 mm dans les deux directions. S'applique seulement à 90% de la production.
 - 3) La forme de l'ampoule n'est pas précisée. Elle est généralement cylindrique ou approximativement sphérique.
- 1) Applies to 90% of production only.
 - 2) Maximum lateral deviation of the filament centre with respect to cap axis and in a plane perpendicular to it is 1.5 mm in both directions. Applies to 90% of production only.
 - 3) The shape of the bulb is not specified. It is generally cylindrical or approximately round.

Caractéristiques - Characteristics

Designation Designation	Type	W5			
	Tension Voltage	V	6	12	24
Puissance normale Nominal wattage	W	5	5	5	
Valeurs à la tension d'essai Data at test voltage	Tension d'essai Test voltage	V	6.75	13.5	28.0
	Puissance Watts	W	5	5	7
	Tolérance ¹⁾ Tolerance ¹⁾	±	10%	10%	10%
	Durée de vie moyenne Average life	h	200	200	200
	Flux lumineux normal Nom. lum. flux	lm	50	50	50
	Tolérance ¹⁾ Tolerance ¹⁾	±	20%	20%	20%

**DIMENSIONS ET CARACTÉRISTIQUES DES LAMPES
AUXILIAIRES POUR AUTOMOBILES, DE 5 W,
À AMPOULE DE 15 MM ET À EXTRÉMITÉ EN VERRE
PINCÉ W2.1 × 9.5d**

**DIMENSIONS AND CHARACTERISTICS OF AUTOMOBILE
AUXILIARY 5 W LAMPS WITH 15 MM BULB AND GLASS
BASE W2.1 × 9.5d**

Page 2

Brevets

La Commission Electrotechnique Internationale attire l'attention sur le fait qu'il est signalé que cette disposition ferait l'objet d'un brevet dont les droits appartiennent à la Compagnie Thorn Lighting Limited. Bien que ces brevets semblent couvrir l'objet de cette feuille de norme, la CEI ne prend pas position quant à sa validité ou son domaine d'application. Le titulaire de ces brevets a donné l'assurance à la Commission Electrotechnique Internationale qu'il est disposé à négocier des licences à des conditions raisonnables avec quiconque dans le monde en fait la demande.

Les assurances données par le titulaire du brevet à cet égard sont enregistrées à la Commission Electrotechnique Internationale et les éléments de la licence peuvent être obtenus auprès de la Compagnie Thorn Lighting Limited, dont l'adresse est :

Thorn Lighting Company Ltd.
Thorn House
Upper St Martin's Lane
London WC2
England

Patents

The International Electrotechnical Commission calls attention to the fact that it is claimed that this item is the subject of patent rights owned by the Thorn Lighting Company Limited. Although these patents appear to cover the subject of this standard sheet, the IEC takes no position with respect to their validity or scope. The patent owner has assured the International Electrotechnical Commission that he is willing to negotiate licences under these patents on reasonable terms and conditions with any applicant throughout the world.

The patent holder's undertaking in this respect is on file with the International Electrotechnical Commission and licence details may be obtained from the Thorn Lighting Company Limited, whose address is:

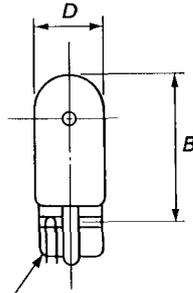
Thorn Lighting Company Ltd.
Thorn House
Upper St Martin's Lane
London WC2
England

**DIMENSIONS ET CARACTÉRISTIQUES DES LAMPES
AUXILIAIRES POUR AUTOMOBILES, DE 3 W,
À AMPOULE DE 10 MM ET À EXTRÉMITÉ EN VERRE
PINCÉ W2.1 × 9.5d**

**DIMENSIONS AND CHARACTERISTICS OF AUTOMOBILE
AUXILIARY 3 W LAMPS WITH 10 MM BULB AND GLASS
BASE W2.1 × 9.5d**

Le dessin a pour seul but d'indiquer les dimensions à contrôler
The drawing is intended only to indicate the dimensions to be controlled

Dimensions en millimètres.
Dimensions in millimetres.



Extrémité W2.1 × 9.5d
(voir Publication 61)
Base W2.1 × 9.5d
(see Publication 61)

Dimensions	Min.	Nom.	Max.
D	---	10	10.29 ¹⁾
B	---	—	20.7

1) La valeur indiquée est la conversion exacte de la valeur en inches du pays d'origine.

1) This value is the exact equivalent of the value expressed in inches in the country of origin.

Caractéristiques / Characteristics

Désignation Designation	Type	WT10/3			
	Tension Voltage	V	6	12	24
Puissance normale Nominal wattage	W	3	3	3	
Tension d'essai Test voltage	V	6.75	13.5	28.0	
Puissance Watts	W	3	3	4	
Valeurs à la tension d'essai Data at test voltage	Tolérance ²⁾ Tolerance ²⁾	±	15%	15%	15%
	Durée de vie moyenne Average life	h	A l'étude — Under consideration		
Flux lumineux normal Nom. lum. flux	lm	22	22	22	
	Tolérance ²⁾ Tolerance ²⁾	±	30%	30%	30%

2) S'applique seulement à 90% de la production.

2) Applies to 90% of production only.

Note. — Cette lampe n'est pas destinée à être utilisée pour des feux homologués.

Note. — This lamp is not to be used for approved lights.

**DIMENSIONS ET CARACTÉRISTIQUES DES LAMPES
AUXILIAIRES POUR AUTOMOBILES, DE 3 W,
À AMPOULE DE 10 MM ET À EXTRÉMITÉ EN VERRE
PINCÉ W2.1 × 9.5d**

**DIMENSIONS AND CHARACTERISTICS OF AUTOMOBILE
AUXILIARY 3 W LAMPS WITH 10 MM BULB AND GLASS
BASE W2.1 × 9.5d**

Page 2

Brevets

La Commission Electrotechnique Internationale attire l'attention sur le fait qu'il est signalé que cette disposition ferait l'objet d'un brevet dont les droits appartiennent à la Compagnie Thorn Lighting Limited. Bien que ces brevets semblent couvrir l'objet de cette feuille de norme, la CEI ne prend pas position quant à sa validité ou son domaine d'application. Le titulaire de ces brevets a donné l'assurance à la Commission Electrotechnique Internationale qu'il est disposé à négocier des licences à des conditions raisonnables avec quiconque dans le monde en fait la demande.

Les assurances données par le titulaire du brevet à cet égard sont enregistrées à la Commission Electrotechnique Internationale et les éléments de la licence peuvent être obtenus auprès de la Compagnie Thorn Lighting Limited, dont l'adresse est :

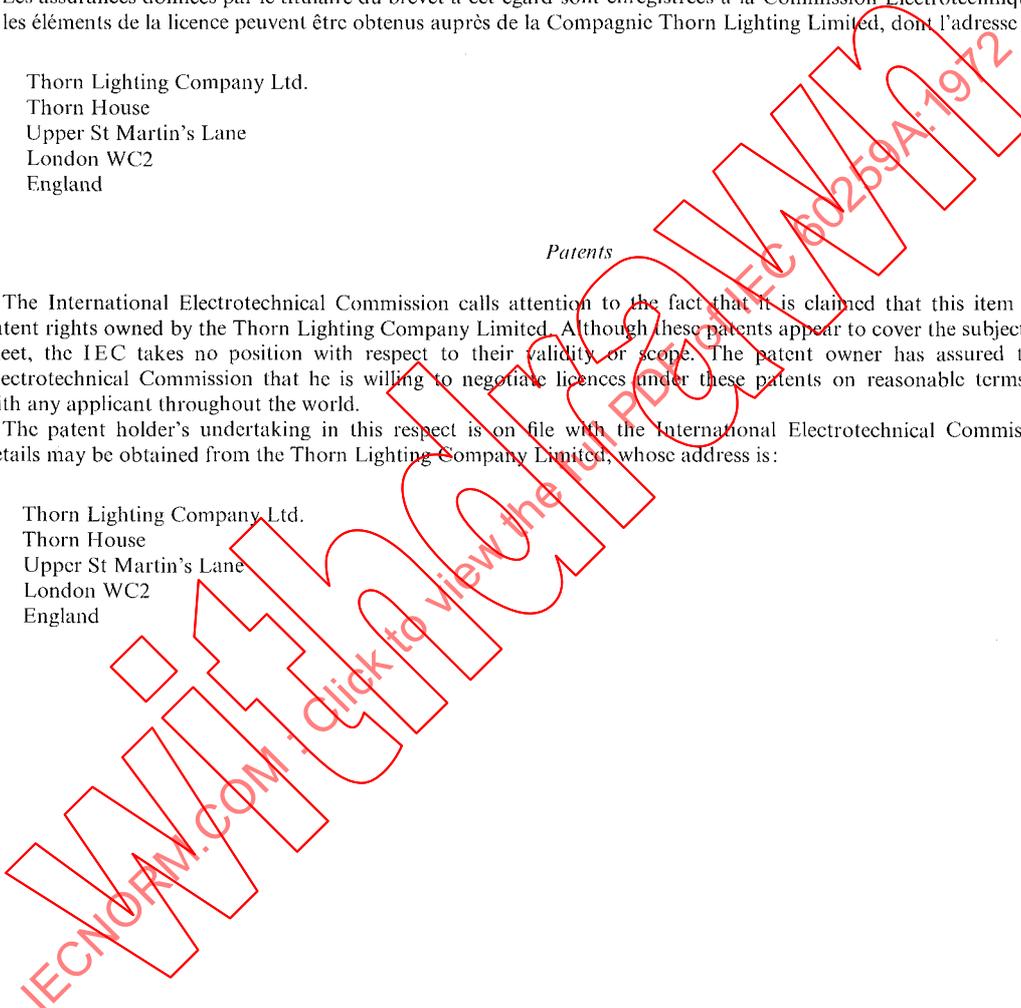
Thorn Lighting Company Ltd.
Thorn House
Upper St Martin's Lane
London WC2
England

Patents

The International Electrotechnical Commission calls attention to the fact that it is claimed that this item is the subject of patent rights owned by the Thorn Lighting Company Limited. Although these patents appear to cover the subject of this standard sheet, the IEC takes no position with respect to their validity or scope. The patent owner has assured the International Electrotechnical Commission that he is willing to negotiate licences under these patents on reasonable terms and conditions with any applicant throughout the world.

The patent holder's undertaking in this respect is on file with the International Electrotechnical Commission and licence details may be obtained from the Thorn Lighting Company Limited, whose address is:

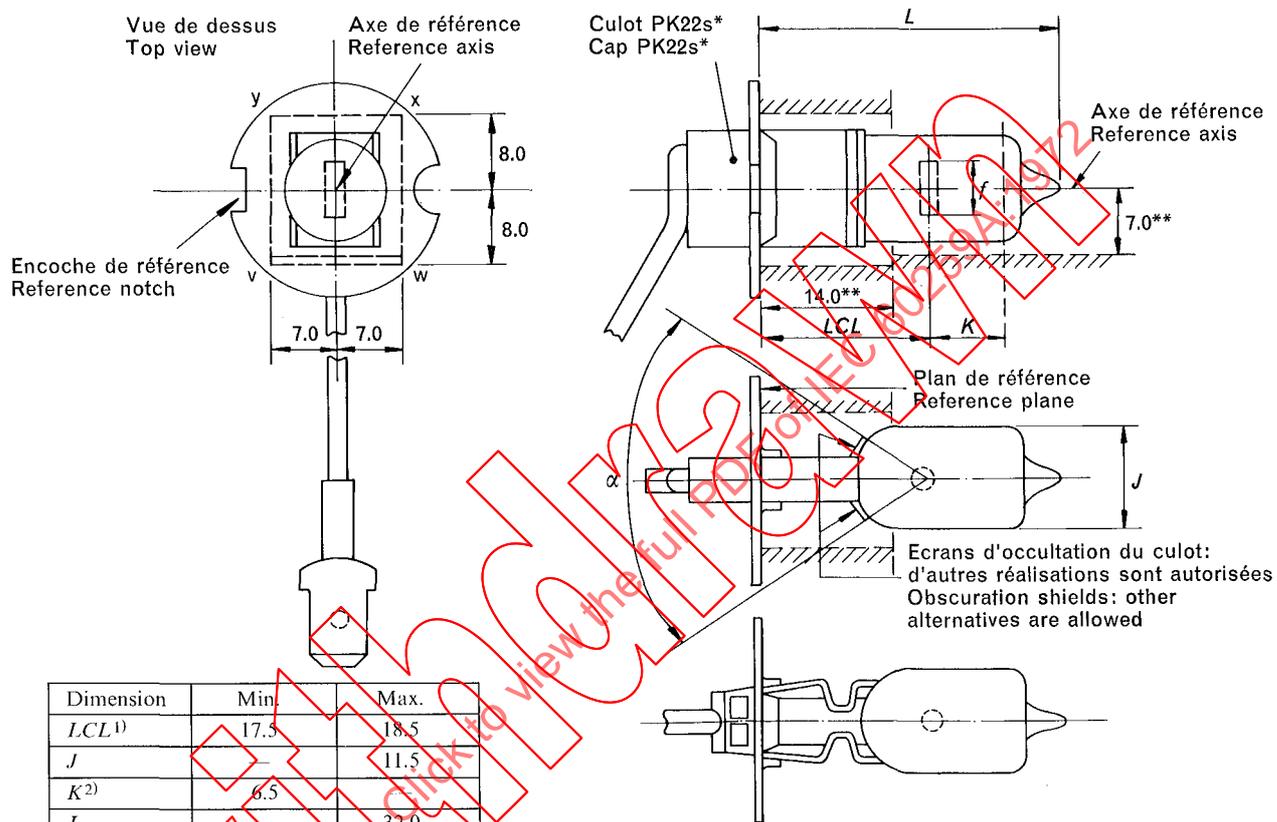
Thorn Lighting Company Ltd.
Thorn House
Upper St Martin's Lane
London WC2
England



LAMPE HALOGÈNE CATÉGORIE H3 À CULOT PK22s
 HALOGEN LAMP CATEGORY H3 WITH CAP PK22s

Le dessin a pour seul but d'indiquer les dimensions à contrôler
 The drawing is intended only to indicate the dimensions to be controlled

Dimensions en millimètres — Dimensions in millimetres



Dimension	Min.	Max.
LCL ¹⁾	17.5	18.5
J	—	11.5
K ²⁾	6.5	—
L	—	32.0
f	4.0 (4)	—
α ³⁾	—	72°

Caractéristiques — Characteristics

Désignation Designation	Tension Voltage	V	6	12	24
		Puissance Wattage	W	55	55
Valeurs à la tension d'essai Data at test voltage	Tension d'essai Test voltage	V	6.3	13.2	28.0
	Puissance maximale Wattage max.	W	60	68	80
	Durée moyenne de vie Average life	h	150	150	150
	Flux lumineux nominal ⁵⁾ Nom. lum. flux ⁵⁾	lm	1 050	1 450	1 750
	Tolérance Tolerance	±	15%	15%	15%

* Voir Publication 61 de la CEI.

** Voir la Note de la page 2.

* See IEC Publication 61.

** See Note on page 2.